

商工会事務局より(From Shokokai) :

カナダ統計局より、3 月建築許可データ発表: **3.1%増**

Statistics Canada released March Building Permits: **3.1%Up**

会員各位

5 月 9 日、カナダ統計局(Statistics Canada)より、2018 年 3 月の建築許可データが発表になりました。

下記概要ポイント仮訳は、あくまで商工会事務局で訳したものであり英語の微妙な表現を保証したものではありません。

英語原文にて確認した上でご利用ください。

(概要ポイント要旨仮訳)

◎ 3 月建築許可総価値 対前月比 **3.1%増、8.4 ビリオン**

◎ 主因:ケベック州、BC 州の集合住宅建設

◎ 非住宅建築部門 3.0 ビリオン(対前月+4.5%) 商業施設(+10.0% 1.7 ビリオン) 政府教育研究施設(-12.7% 648 ミリオン) 産業用施設(+11.6% 667 ミリオン)

◎ 住宅建築部門 5.4 ビリオン(対前月+2.3%) 集合住宅(+12.2% 3.0 ビリオン) 戸建住宅(-7.9% 2.4 ビリオン)

(以下概要原文抜粋引用)

Building permits, March 2018

The value of building permits issued by Canadian municipalities **increased 3.1% to \$8.4 billion in March**, following a 2.8% decline in February. The rise was mainly the result of **higher construction intentions for multi-family dwellings, particularly in Quebec and British Columbia**, and, to a lesser extent, by the commercial component.

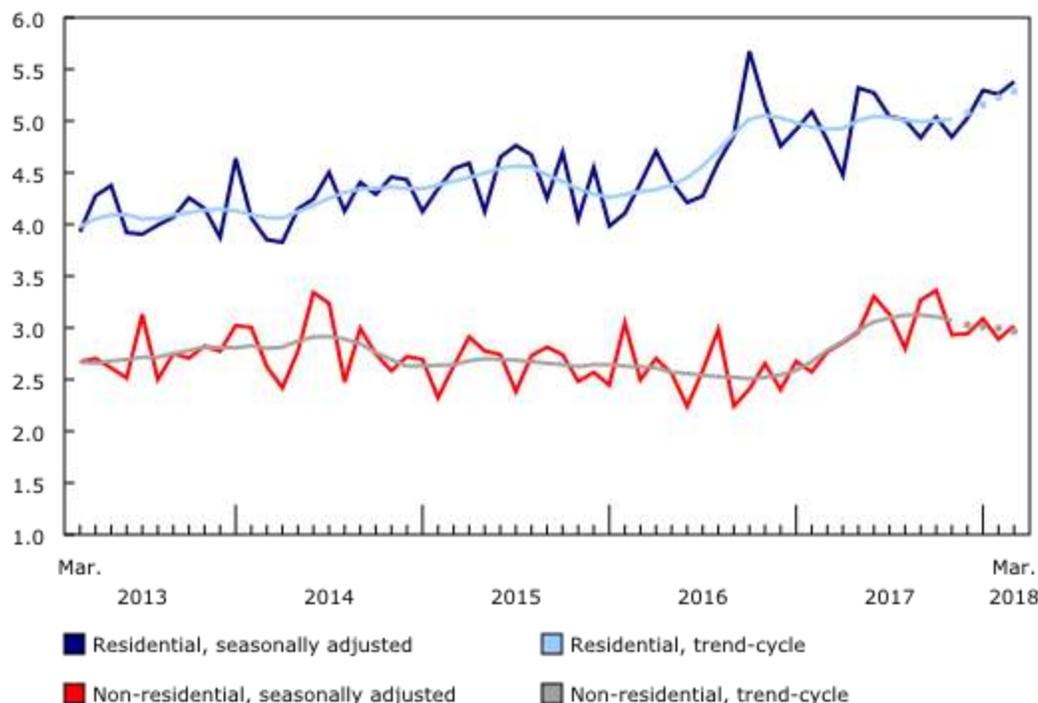
Chart 1 

Total value of building permits

Chart 2 

Value of building permits for residential and non-residential sectors

billions of dollars



Residential sector: Rise in multi-family component offsets decline in single-family component

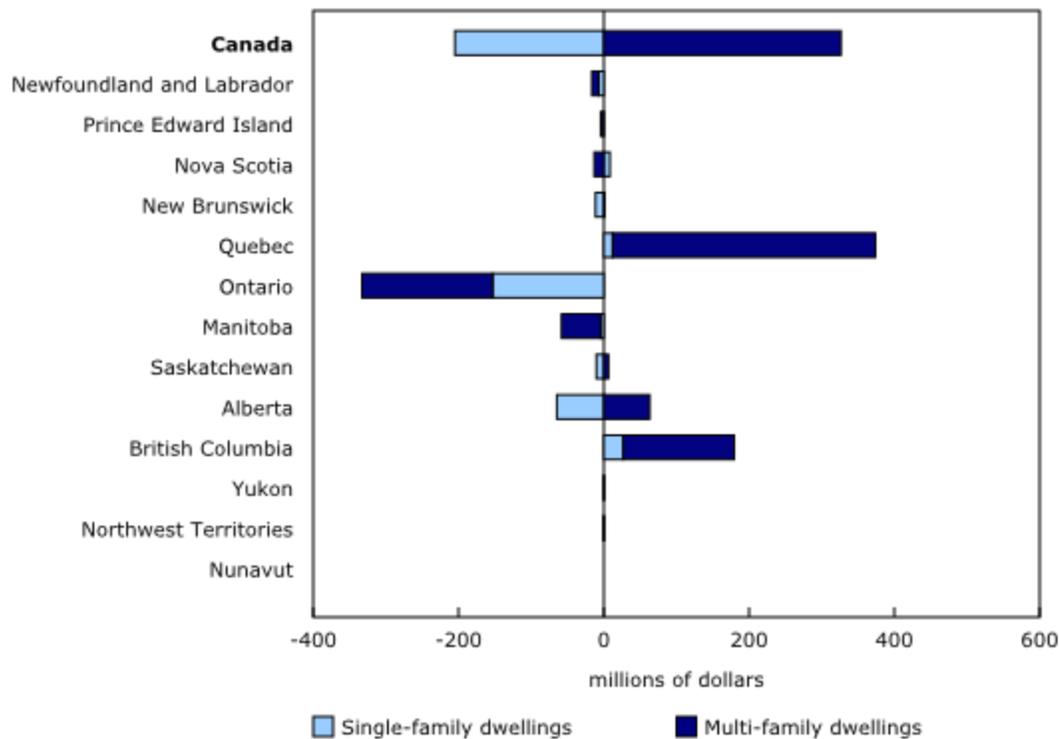
Municipalities issued **\$5.4 billion worth of residential building permits in March, up 2.3% from February**. A notable increase in the multi-family component more than offset lower construction intentions for single-family dwellings. Although eight provinces reported declines in the residential sector in March, higher construction intentions in Quebec (+\$373.8 million) and British Columbia (+\$179.5 million) raised the national total.

The value of building permits for **multi-family dwellings rose 12.2% to a record \$3.0 billion in March**. The increase was largely attributable to higher construction intentions for apartment buildings. Quebec and British Columbia registered the largest increases in the multi-family component, stemming from apartment buildings and, to a lesser extent, row houses.

Conversely, **single-family construction intentions fell 7.9% to \$2.4 billion in March**, with **Ontario posting the largest decline (-13.7% or -\$153.1 million)**. The census metropolitan area (CMA) of Toronto posted the largest decrease in the single-family component, down 27.6% to \$302.3 million and a second consecutive monthly decline.

Chart 3

Month-to-month change in value of residential building permits, March 2018



Non-residential sector: Higher commercial construction intentions lead the sector's rise

The value of building permits for **non-residential structures rose 4.5% to \$3.0 billion in March**, after a 6.4% decline in February. Higher construction intentions for commercial buildings led the increase, moderated by a decline in the institutional component. In March, six provinces registered increases in the value of non-residential permits, led by British Columbia—the only province to register gains in all three non-residential components.

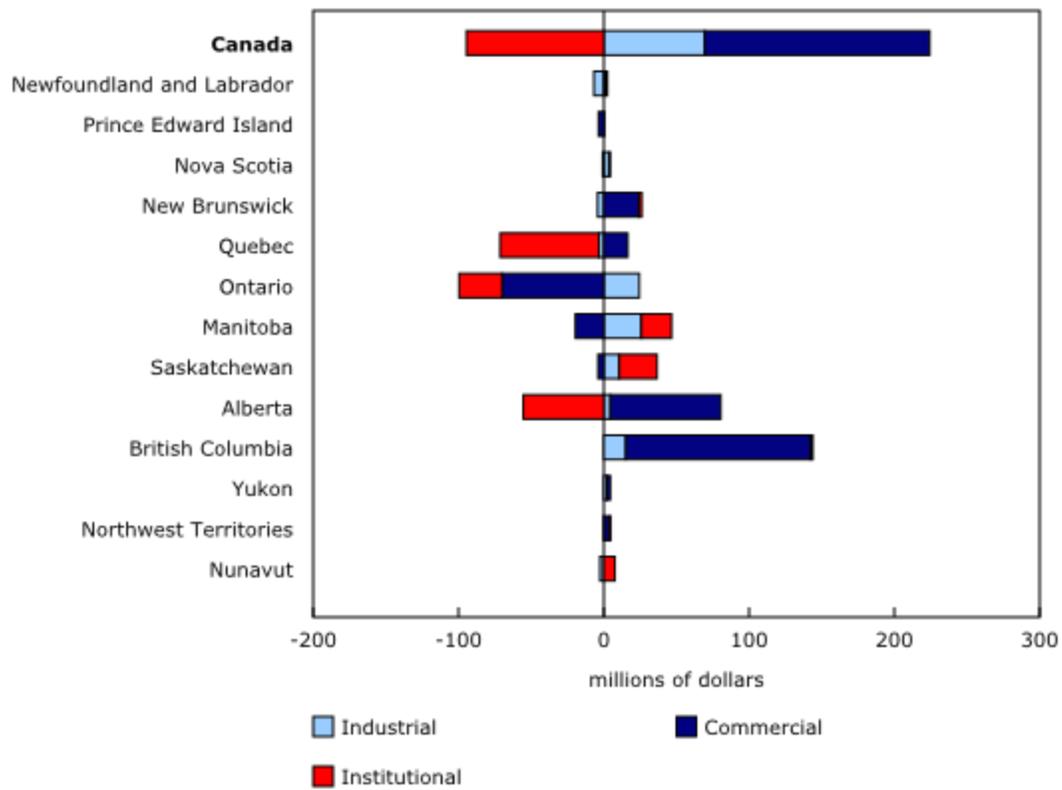
Construction intentions for **commercial structures rose 10.0% to \$1.7 billion in March**. British Columbia (+59.3%) posted the largest increase, the result of increased activity in office buildings.

The value of building permits issued for **industrial structures rose 11.6% to \$666.5 million in March**, largely the result of primary industry buildings, which includes farm buildings and greenhouses.

The **institutional component fell 12.7% to \$647.7 million in March**, led by Quebec and Alberta. Nationally, lower construction intentions for hospitals contributed to the decline.

Chart 4

Month-to-month change in value of non-residential building permits, March 2018



原文詳細は以下のサイトを参照ください。

<http://www.statcan.gc.ca/daily-quotidien/180509/dq180509a-eng.htm?CMP=mstatcan>

トロント日本商工会
事務局